

《牙科輔助人員 ( 牙齒衛生員 ) 規例》  
( 第 156 章，附屬法例 B)

**Ancillary Dental Workers (Dental Hygienists) Regulations**  
(Cap. 156 sub. leg. B)

版本日期  
Version date  
19.8.2021

經核證文本  
**Verified Copy**

(《法例發布條例》( 第 614 章 ) 第 5 條 )  
(Legislation Publication Ordinance (Cap. 614), section 5)

如某內頁的頁底標明：

- “經核證文本”；及
  - 以下列表顯示的該頁的最後更新日期，
- 該頁所載條文即視作於上述“版本日期”的正確版本。

此文本所載條文，如並非正在實施，會有附註作說明。

A provision is presumed to be correctly stated as at the above version date if it is on a page marked at the bottom with:

- the words “Verified Copy”; and
- the last updated date shown in this table for the page.

Any provision included in this copy that is not in force is marked accordingly.

條文 Provision	頁數 Page number	最後更新日期 Last updated date
整條 Whole	1—8	19.8.2021

**尚未實施的條文 / 修訂 —**

尚未實施的條文及修訂的資料，可於「電子版香港法例」(<https://www.elegislation.gov.hk>) 閱覽。

**Provisions / Amendments not yet in operation —**

Please see Hong Kong e-Legislation (<https://www.elegislation.gov.hk>) for information of provisions and amendments not yet in operation.

E-1

第 156B 章

E-2

Cap. 156B

### 制定史

本為 1969 年第 161 號法律公告——1973 年編正版，1989 年第 181 號法律公告，1994 年第 599 號法律公告，1995 年第 (C)55 號法律公告 (中文真確本)，1997 年第 11 號法律公告，1999 年第 299 號法律公告，2000 年第 315 號法律公告，2006 年第 82 號法律公告，2015 年第 132 號法律公告，2017 年第 1 號編輯修訂紀錄，2021 年第 4 號編輯修訂紀錄

### Enactment History

Originally L.N. 161 of 1969 — R. Ed. 1973, L.N. 181 of 1989, L.N. 599 of 1994, L.N. (C) 55 of 1995 (Chinese authentic version), L.N. 11 of 1997, L.N. 299 of 1999, L.N. 315 of 2000, L.N. 82 of 2006, L.N. 132 of 2015, E.R. 1 of 2017, E.R. 4 of 2021

## 《牙科輔助人員 (牙齒衛生員) 規例》

## (第 156 章，附屬法例 B)

## 目錄

條次		頁次
1.	引稱	1
2.	設立牙齒衛生員	1
3.	要求登記的申請人的資格	1
4.	牙齒衛生員的登記	1
5.	牙醫管理委員會發出的取消資格令	3
6.	牙齒衛生員可擔任的牙科工作範圍	5

Ancillary Dental Workers (Dental Hygienists)  
Regulations

## (Cap. 156 sub. leg. B)

## Contents

Regulation	Page
1. Citation	2
2. Establishment of dental hygienists	2
3. Qualification of applicants for enrolment	2
4. Enrolment of dental hygienists	2
5. Disqualification order by Dental Council	4
6. Scope of dental work that may be undertaken by dental hygienists	6

## 《牙科輔助人員（牙齒衛生員）規例》

## Ancillary Dental Workers (Dental Hygienists) Regulations

（第 156 章第 29 條）

(Cap. 156, section 29)

[1969 年 11 月 14 日]

[14 November 1969]

（格式變更——2017 年第 1 號編輯修訂紀錄）

(Format changes—E.R. 1 of 2017)

### 1. 引稱

本規例可引稱為《牙科輔助人員（牙齒衛生員）規例》。

### 1. Citation

These regulations may be cited as the Ancillary Dental Workers (Dental Hygienists) Regulations.

### 2. 設立牙齒衛生員

現設立一個名為牙齒衛生員的牙科輔助人員職類。

### 2. Establishment of dental hygienists

There is established hereby a class of ancillary dental workers to be known as dental hygienists.

### 3. 要求登記的申請人的資格

任何持有聯合王國衛生部部長<sup>+</sup>發出的口腔衛生技能水平測試證明書<sup>#</sup>，或於修畢不少於 9 個月的牙科訓練課程後而持有獲牙醫管理委員會認為具有同等水平的任何其他證明書或文憑的人，可向牙醫管理委員會申請登記為牙齒衛生員。

### 3. Qualification of applicants for enrolment

Any person who holds the United Kingdom Minister of Health's Certificate of Proficiency in Oral Hygiene, or who holds any other certificate or diploma which, in the opinion of the Dental Council, is of an equivalent standard and has been gained following a course of dental training extending over a period of not less than nine months, may apply to the Dental Council for enrolment as a dental hygienist.

編輯附註：

<sup>+</sup> “聯合王國衛生部部長”乃“United Kingdom Minister of Health”之譯名。

<sup>#</sup> “口腔衛生技能水平測試證明書”乃“Certificate of Proficiency in Oral Hygiene”之譯名。

### 4. 牙齒衛生員的登記

(1) 牙醫管理委員會如信納申請人符合下列條件，可憑其絕對酌情決定權接納該人執業為牙齒衛生員——

### 4. Enrolment of dental hygienists

(1) The Dental Council may, at its absolute discretion, admit any person to practise as a dental hygienist if it is satisfied that the applicant—

- (a) 持有第 3 條所指明的資格；及
- (b) 是執業為牙齒衛生員的適當人選。
- (2) 註冊主任須備存名冊，以記錄獲牙醫管理委員會接納可執業為牙齒衛生員的每個人的姓名及地址。
- (3) 任何已登記的牙齒衛生員如更改其姓名或地址，須立即通知註冊主任有關該等更改。
- (4) 每名牙齒衛生員均須於其姓名獲記錄於根據第 (2) 款備存的名冊時，向註冊主任繳付登記費 \$2,040。(1989 年第 181 號法律公告；1994 年第 599 號法律公告；1997 年第 11 號法律公告；2000 年第 315 號法律公告；2006 年第 82 號法律公告；2015 年第 132 號法律公告)
- (5) 註冊主任須以牙醫管理委員會不時決定的格式向每名已登記的牙齒衛生員發給登記證明書。

## 5. 牙醫管理委員會發出的取消資格令

- (1) 如牙醫管理委員會在任何時間基於向其提出的申訴或其接獲的告發而信納某名已登記的牙齒衛生員並無持有第 3 條所指明的資格或並非是執業為牙齒衛生員的適當人選，則委員會可——
  - (a) 命令該名已登記的人停止以牙齒衛生員身分執業；及
  - (b) 指示將該人的姓名從註冊主任依據第 4(2) 條所備存的牙齒衛生員名冊刪除。
- (2) 任何牙齒衛生員於接獲牙醫管理委員會依據第 (1) 款作出一項針對他的命令的書面通知後，須隨即將依據第 4(4) 條向其發出的證明書交回註冊主任。
- (3) 任何人違反第 (2) 款，即屬犯罪，一經定罪，可處第 1 級罰款。(2021 年第 4 號編輯修訂紀錄)

- (a) holds the qualifications specified in regulation 3; and
- (b) is a fit and proper person to practise as a dental hygienist.
- (2) The Registrar shall maintain a roll in which the name and address of every person whom the Dental Council has admitted to practise as a dental hygienist shall be recorded.
- (3) Any enrolled dental hygienist who alters his name or address shall notify the Registrar immediately of any such alteration.
- (4) Every dental hygienist shall pay to the Registrar an enrolment fee of \$2,040 when his name is recorded in the roll maintained under paragraph (2). (L.N. 181 of 1989; L.N. 599 of 1994; L.N. 11 of 1997; L.N. 315 of 2000; L.N. 82 of 2006; L.N. 132 of 2015)
- (5) The Registrar shall issue to each enrolled dental hygienist a certificate of enrolment in such form as may be determined by the Dental Council from time to time.

## 5. Disqualification order by Dental Council

- (1) If the Dental Council is satisfied at any time by any complaint made to it or by any information received by it that an enrolled dental hygienist either does not hold the qualifications specified in regulation 3 or is not a fit and proper person to practise as a dental hygienist, it may—
  - (a) order that such enrolled person cease to practise as a dental hygienist; and
  - (b) direct that the name of the person be deleted from the roll of dental hygienists maintained by the Registrar pursuant to regulation 4(2).
- (2) On being notified in writing of an order made by the Dental Council pursuant to paragraph (1), any dental hygienist against whom such an order has been made shall forthwith

**6. 牙齒衛生員可擔任的牙科工作範圍**

- (1) 在符合本條的規定下，已登記的牙齒衛生員可擔任下述各種牙科工作——
  - (a) 清洗及擦亮牙齒；
  - (b) 刮牙 (即從外露部分的或緊貼藏於牙齦邊緣部分的牙齒表面清除牙石、牙垢及污漬，包括對其使用藥物)；
  - (c) 將氟化鈉或氟化亞錫溶液或委員會不時決定的其他類似的預防溶液施用於牙齒；(2017 年第 1 號編輯修訂紀錄)
  - (d) 拍攝口腔內或口腔外 X 光照片以研究口、顎、牙齒及相聯組織的損害或懷疑存在的損害；及
  - (e) 就與牙齒衛生有關的事宜提供意見。
- (2) 牙齒衛生員除非符合下列情況，否則不得擔任任何形式的牙科工作——
  - (a) 他已按照第 4 條登記；
  - (b) 他受僱於一名註冊牙醫或任何僱有至少一名註冊牙醫的組織或機構；(1999 年第 299 號法律公告)
  - (c) 由他擔任牙科工作的任何病人，是註冊牙醫先行替其檢驗然後訂明由牙齒衛生員採用某治療方法的病人；
  - (d) 有關的牙科工作是——
    - (i) 按照註冊牙醫的指示進行，而該牙醫是於進行該牙科工作期間時刻均在處所內的；及

deliver to the Registrar the certificate issued to him pursuant to regulation 4(4).

- (3) Any person who contravenes paragraph (2) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine at level 1. (E.R. 4 of 2021)

**6. Scope of dental work that may be undertaken by dental hygienists**

- (1) Subject to this regulation, an enrolled dental hygienist may undertake dental work of the following kinds—
  - (a) the cleaning and polishing of teeth;
  - (b) the scaling of teeth (that is to say the removal of tartar deposits, accretions and stains from those parts of the surface of the teeth which are exposed or which are directly beneath the free margins of the gums, including the application of medicaments thereto);
  - (c) the application to the teeth of solutions of sodium or stannous fluoride or such other similar prophylactic solutions as the Council may from time to time determine;
  - (d) the exposure of x-ray films inter-orally or extra-orally for the investigation of lesions or suspected lesions of the mouth, jaws, teeth and associated structures; and
  - (e) the giving of advice on matters relating to dental hygiene.
- (2) A dental hygienist shall not undertake any form of dental work unless—
  - (a) he is enrolled in accordance with regulation 4;
  - (b) he is employed by a registered dentist or by any organization or establishment that has employed at least one registered dentist; (L.N. 299 of 1999)

(ii) 是在適宜作該工作的處所及情況下進行的。

- (3) 擔任第 (1) 款所訂明的牙科工作的已登記的牙齒衛生員，如無論何時均遵從第 (2) 款所訂明的條件，則就本條例而言須當作並非以牙醫身分執業。
- (4) 就本條而言，**註冊牙醫** (registered dentist) 指根據本條例第 9 條註冊的人，但根據《1940 年牙醫註冊條例》<sup>#</sup>(1940 年第 1 號) 第 7(d) 條有權註冊的人除外。

編輯附註：

<sup>#</sup> “《1940 年牙醫註冊條例》” 乃 “Registration of Dentists Ordinance 1940” 之譯名。

- (c) any patient upon whom he undertakes dental work has first been examined by a registered dentist who has then prescribed the treatment to be carried out by the dental hygienist;
- (d) such dental work is carried out—
- (i) in accordance with the directions of a registered dentist who is available in the premises at all times when such dental work is being carried out; and
- (ii) in such premises and under such conditions as are suitable for such work.
- (3) An enrolled dental hygienist who undertakes such kinds of dental work as are prescribed in paragraph (1) shall, if he complies at all times with the conditions prescribed in paragraph (2), be deemed not to be practising dentistry for the purposes of the Ordinance.
- (4) For the purposes of this regulation, **registered dentist** (註冊牙醫) means a person registered under section 9 of the Ordinance other than a person entitled to registration under section 7(d) of the Registration of Dentists Ordinance 1940 (1 of 1940).